

# EXPOSITIONS ORBE

SAMEDI 26 SEPTEMBRE 2020



## LA NATIONALE LEMANIQUE

EXPOSITION AVEC CAC



Dimanche 27 septembre 2020

## La Romandie

Exposition avec CAC



Retrievers Groupe Romand

Retrievers  
Club



Chesapeake Bay Retriever  
Curly Coated Retriever  
Flat Coated Retriever  
Golden Retriever  
Labrador Retriever  
Nova Scotia Duck Tolling Retriever



# ORBE

VILLE MOSAÏQUE

**Culture et terroir sont au programme dans la ville romaine et médiévale d'Orbe :**

Ville de carrefour, Orbe était exposée aux invasions répétées. Le bourg fortifié en garde un souvenir architectural impressionnant. Sur le magnifique site panoramique de Boscéaz, plusieurs mosaïques romaines ont été découvertes ; un ensemble unique en Suisse permettant d'imaginer l'imposante villa qui les abritait, grâce à un parcours interactif.

La ville médiévale offre de nombreuses promenades et visites guidées jusqu'à la Tour Ronde ou dans les célèbres Gorges de l'Orbe.



***Kultur und Terroir stehen in der mittelalterlichen Römerstadt Orbe auf dem Programm :***

*Das an einer Kreuzung von Römerstrassen gelegene römische Orbe war wiederholt Angriffen ausgesetzt. Der befestigte Stadtkern erinnert heute noch eindrucksvoll daran. In den Feldern von Boscéaz, 2 km von Orbe, wurden mehrere Mosaiken entdeckt. Dank diesem in der Schweiz einzigartigen Komplex kann man sich bei der interaktiven Besichtigung gut die imposante römische Villa vorstellen, die sie einst beherbergte.*

*Das mittelalterliche Städtchen lädt zu zahlreichen Spaziergängen und geführten Besichtigungen ein, z. B. zum Rundturm oder in die berühmte Orbe-Schlucht.*



***Culture and local products are on the agenda in the Romanesque mediaeval town of Orbe :***

*Situated at a crossroads, the town of Orbe suffered repeated invasions and the fortified town bears their impressive architectural imprint. The spectacular panoramic site of Boscéaz includes a recently discovered set of Roman mosaics, unique in Switzerland, giving visitors a hint of the imposing villa they adorned, through an interactive tour.*

*The mediaeval town offers many walks and guided tours to the Tour Ronde or the famous Gorges de l'Orbe.*



**Date / Datum :** **Samedi / Samstag 26.09.2020**

**Lieu / Ort :** **1350 Orbe (VD)**  
Cantine du Puisoir  
Chemin des Philosophes 10, 1350 Orbe  
GPS : 46°43'37.5"N 6°31'47.3"E

**Organisation :** **Comité du Groupe Romand du RCS**



**Exposition :** **La Nationale Lémanique**  
Exposition avec CAC / *Exposition mit CAC*

**Juges / Ritter :**

**Ring 1**  
Race / Rasse : **M. Ronny Blomme** BE  
Labrador Retriever

**Ring 2**  
Races / Rassen : **Mme Viviane Boesmans** BE  
Chesapeake Bay Retriever  
Curly Coated Retriever  
Golden Retriever  
Nova Scotia Duck Tolling Retriever

**Ring 3**  
Race / Rasse : **Mme Lisette Delvaux-Crauwels** BE  
Flat Coated Retriever

*Juges sous réserve de modification / Richteränderungen vorbehalten*

**Programme / Tagesprogramm :**

**08h30** Arrivée des chiens, contrôle vétérinaire /  
*Einlass der Hunde, Veterinärkontrolle*

**09h30** Début des jugements / *Beginn des Richtens*

**Inscriptions / Meldescheine :** **en ligne sur / Online : [www.onlinedogshows.eu](http://www.onlinedogshows.eu)**



Liens / links : [www.retriever-romand.ch](http://www.retriever-romand.ch) ou [www.retriever.ch](http://www.retriever.ch)  
Seules les inscriptions en ligne sont acceptées /  
*Nur Online-Registrierungen werden akzeptiert*

**Date / Datum :** **Dimanche / Sonntag 27.09.2020**

**Lieu / Ort :** **1350 Orbe (VD)**  
Cantine du Puisoir  
Chemin des Philosophes 10, 1350 Orbe  
GPS : 46°43'37.5"N 6°31'47.3"E

**Organisation :** **Comité du Groupe Romand du RCS**



**Exposition :** **La Romandie**  
Exposition avec CAC / *Exposition mit CAC*

**Juges / Ritter :**

**Ring 1**  
Race / Rasse : **Mme Viviane Boesmans** BE  
Labrador Retriever

**Ring 2**  
Race / Rasse : **Mme Lisette Delvaux-Crauwels** BE  
Golden Retriever

**Ring 3**  
Races / Rassen : **M. Ronny Blomme** BE  
Chesapeake Bay Retriever  
Curly Coated Retriever  
Flat Coated Retriever  
Nova Scotia Duck Tolling Retriever

Juges sous réserve de modification / *Richteränderungen vorbehalten*

**Programme / Tagesprogramm :**  
**08h30** Arrivée des chiens, contrôle vétérinaire / *Einlass der Hunde, Veterinärkontrolle*  
**09h30** Début des jugements / *Beginn des Richtens*

**Inscriptions / Meldescheine :** **en ligne sur / Online : [www.onlinedogshows.eu](http://www.onlinedogshows.eu)**



Liens / *links* : [www.retriever-romand.ch](http://www.retriever-romand.ch) ou [www.retriever.ch](http://www.retriever.ch)  
Seules les inscriptions en ligne sont acceptées / *Nur Online-Registrierungen werden akzeptiert*

**Délai d'inscription /  
Meldeschluss :**

1er délai / 1. *Frist* : **23.08.2020**  
dernier délai / *letzte Frist* : **13.09.2020**

**Tarif d'inscription /  
Meldegebühren :**

Classes : Jeune, intermédiaire, ouverte, utilité et champion  
*Klasse : Jugend, Zwischen, Offene, Gebrauch und Champion*

chien / <i>Hund</i> :	1er délai / 1. <i>Frist</i> : 23.08.2020		dernier délai / <i>letzte Frist</i> : 13.09.2020	
	1 jour / 1 <i>Tag</i>	2 jours / 2 <i>Tagen</i>	1 jour / 1 <i>Tag</i>	2 jours / 2 <i>Tagen</i>
1 <sup>er</sup>	CHF 60.00 € 59.00	CHF 100.00 € 97.00	CHF 70.00 € 68.00	CHF 120.00 € 115.00
2 <sup>ème</sup>	CHF 50.00 € 49.00	CHF 80.00 € 77.00	CHF 60.00 € 59.00	CHF 100.00 € 97.00
3 <sup>ème</sup> , et +	CHF 40.00 € 40.00	CHF 60.00 € 59.00	CHF 50.00 € 49.00	CHF 80.00 € 77.00

Classe : puppy, très jeune et vétérân  
*Klasse : Welpen, Jüngsten und Veteran*

chien / <i>Hund</i> :	dernier délai / <i>letzte Frist</i> : 13.09.2020	
	1 jour / 1 <i>Tag</i>	2 jours / 2 <i>Tagen</i>
par chien / <i>pro Hund</i>	CHF 25.00 € 25.00	CHF 50.00 € 50.00

**Prix souvenir :  
Erinnerungspreis :**

A chaque participant /  
*für jeden Teilnehmer*

**Itinéraire / *Anfahrt* :**

Autoroute / *Autobahn* A1 E25 :  
Genève - Lausanne → **Berne**  
Sortie / *Ausgang* : **n°22 Chavornay → Orbe**  
  
Zürich - Berne/*Bern* → **Lausanne**  
Echangeur/*Autobahnkreuz* : **n°23 Essert-Pittet → A9 Besançon**  
Sortie / *Ausgang* : **n°3 Orbe → Orbe**  
  
France (Dijon/Besançon, via Pontarlier) Vallorbe → **Lausanne**  
Sortie : **n°3 Orbe → Orbe**

**Challenges /  
Wanderpreise :**

Tous les challenges gagnés en 2019 doivent être retournés en bon état, gravés du nom complet du chien et de l'année 2019.  
*Alle in 2019 gewonnenen Wanderpreise müssen in einwandfreiem Zustand, graviert und mit dem Namen des Hundes zurückgesandt werden*

**avant le / *spätestens am* 13.09.2020**

à :/ *an* : **Sonnay Christiane**

Route d'Yvonand 12, 1522 Lucens  
Tél.: 021 906 71 42

**Conditions /  
Bedingungen**

Les challenges gagnés par les exposants domiciliés à l'étranger, ne peuvent pas être emportés et seront gravés par l'organisateur. Les challenges restent propriété du comité d'organisation de l'exposition.

*Wanderpreise, gewonnen von Aussteller mit Wohnsitz im Ausland, werden nicht verteilt, sie werden aber vom Veranstalter kostenlos graviert. Die Wanderpreise bleiben Eigentum vom Organisations-Komitee der Ausstellung.*

## Règlement d'exposition :

1. L'exposition est organisée conformément au RE de la SCS. Sur demande, celui-ci peut être obtenu directement auprès du Secrétariat de la SCS, Sagmattstrasse 2, case postale, CH-4710 Balsthal (ou être imprimé sous le format PDF sur le site de la SCS sous [www.skg.ch](http://www.skg.ch)). Le CAC et le Réserve-CAC sont attribués selon le règlement de la SCS.
2. Après le 2<sup>ème</sup> délai d'inscription, l'exposant sera informé si son chien a été accepté ou refusé. Tous les papiers d'exposition nécessaires lui seront envoyés par OnlineDogShows.eu.
3. L'organisateur assure les chiens exposés contre les risques de dommages résultant d'incendies et d'explosion (max. de CHF. 2000.-) ; la direction de l'exposition n'est pas responsable d'autres dommages ou pertes (vols, fugues, blessures, etc.).
4. Lors de son inscription, l'exposant s'engage à payer la finance d'inscription et déclare connaître le règlement des expositions de la SCS.
5. L'inscription d'un chien dans plusieurs classes n'est pas autorisée.
6. Une photocopie du certificat d'ascendance doit être jointe à chaque inscription.

**Classe Champion** : photocopie des preuves des titres de champion.

**Classe utilité** : photocopie de l'attestation de la fédération nationale, certifiant que le chien a obtenu les qualifications exigées.

## 7. Préparation des chiens :

Mise à part le toilettage au peigne et à la brosse, toute autre préparation ou manipulation des chiens, par quelque moyen ou artifice que ce soit est interdite dans le cadre de l'exposition. Il en va de même pour l'utilisation d'une potence destinée à immobiliser le chien. Le papillotage ou le tressage du poil des chiens sont interdits.

## 8. Amener des chiens (chiots)

Il est interdit d'amener des chiots âgés de moins de trois mois. Des chiots de 3 à 6 mois sont acceptés uniquement sur présentation de la preuve écrite (carnet d'animal domestique ou vaccination) de la protection de vaccination complète. Il est interdit d'amener des chiens non-inscrits dans l'enceinte de l'exposition, dans le but de les vendre.

## 9. Vaccinations

### Exposant suisse :

L'obligation de la vaccination antirabique a été abolie. Cependant, si vous désirez protéger votre chien, nous vous recommandons de le faire vacciner contre la rage, la maladie de carré, l'hépatite virale contagieuse, la leptospirose, la parvovirose et la toux du chénil.

### Exposant étranger :

Veillez observer les prescriptions concernant l'entrée en Suisse. Le certificat vétérinaire de vaccination contre la rage est indispensable. La vaccination doit intervenir au moins 30 jours avant le passage de la frontière et sa validité ne doit pas dépasser un an.

## 10. Comportement des chiens

Il n'y aura pas de boxes à disposition. Si vous désirez garder vos chiens auprès de vous, tenez-les en laisse et veillez à la propreté du terrain. Des toilettes pour chiens, des sacs à déchets et des poubelles en nombre suffisant seront à disposition. Merci d'avance.

## 11. Classe Vétérans

Les mâles castrés peuvent être exposés dans la classe vétérans.

## Ausstellungsreglement :

1. Die Ausstellung wird nach des AR und AB/AR der SKG durchgeführt. Diese können direkt beim Sekretariat des SKG, Sagmattstrasse 2, case postale, CH-4710 Balsthal, bezogen werden (oder kann auf des Webseite des SKG, in Format PDF [www.skg.ch](http://www.skg.ch) geladen werden). CAC und ResCAC werden nach den Bestimmungen der SKG vergeben.
2. Nach dem 2. Meldeschluss erhält der Aussteller die Mitteilung, ob sein Hund angenommen oder zurückgewiesen ist. Alle notwendigen Ausstellungspapiere werden ihm von OnlineDogShows.eu zugesandt.
3. Die AL versichert die ausgestellten Hunde gegen Schädigung durch Feuer oder Explosion (max. FR. 2000.-); sie übernimmt aber keinerlei Haftung für andere Schäden oder Verluste (Diebstahl, Entlaufen, Verletzungen usw.).
4. Bei der Registrierung verpflichtet sich der Tierhalter zur Bezahlung des Standgeldes. Er erklärte, das AR und AB/AR der SKG zu kennen.
5. Eine Meldung des gleichen Hundes in mehreren Klassen ist nicht zulässig.
6. Jeder Registrierung ist eine Fotokopie des Ahnenzertifikats beizufügen.  
**Championklasse:** Fotokopie des Championausweises.  
**Gebrauchshundeklasse:** Fotokopie des Bestätigung des zuständigen Landesverbandes über eine erfolgreich bestandene Gebrauchshundeprüfung.

## 7. Zurechtmachen der Hund

Ein über das Kämmen und Bürsten hinausgehendes Zurechtmachen von Hunden unter Verwendung jeglicher Mittel und Hilfen ins untersagt. Gleiches gilt für das Halten eines Hundes an einem so genannten Galgen. Das Wickeln oder Einflechten der Haare ist auf der Ausstellung verboten.

## 8. Mitbringen von Hunden

Das Mitbringen von Welpen unter drei Monaten ist generell verboten. Das Mitbringen von Welpen von drei bis sechs Monaten ist nur dann zugelassen, wenn des schriftliche Nachweis über des vollständigen Impfschutz (mittels Heimtier- oder Impfausweis) erbracht werden kann. Das Mitbringen von nicht zur Ausstellung gemeldeten Hunden jeglichen Alters auf das Ausstellungsgelände mit Zweck diese zu veräussern, ist untersagt.

## 9. Impfungen

### Aussteller aus der Schweiz :

Das Tollwut-Schutzimpfungsobligatorium wurde aufgehoben. Zum Schutze ihres Hundes empfehlen wir ihnen jedoch, diesen gegen Tollwut, Staupe, Hepatitis, Leptospirose, Parvovirose und Zwingerhusten impfen zu lassen.

### Aussteller aus dem Ausland :

Beachten Sie die Einreisebestimmungen in die Schweiz. Tierärztliches Tollwutimpfzeugnis an der Grenze unbedingt erforderlich. Die Impfung muss mindestens 30 Tage vor Grenzübertritt erfolgt sein und darf nicht älter als ein Jahr sein.

## 10. Verhaltensregeln

Es stehen keine Boxen zur Verfügung. Die Hunde sind auf dem ganzen Ausstellungsgelände an der Leine zu führen. Bitte sorgen sie dafür, dass das Gelände nicht verunreinigt wird. Versäuberungsplätze, Abfallkübel und Kotaufnahmesäcke stehen zur Verfügung.

## 11. Veteranenklasse

In der Veteranenklasse dürfen kastrierte Rüden ausgestellt werden.



**PROCHAIN RENDEZ-VOUS DU GROUPE ROMAND DU RCS**  
**NÄCHSTE ERNENNUNG DER REGIONALGRUPPE ROMANDIE VON RCS**

[www.retriever-romand.ch](http://www.retriever-romand.ch)